



Ministarstvo
finansija

Adresa: ul. Stanka Dragojevića 2,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 242 835
fax: +382 20 224 450
www.mif.gov.me

Br: 05-02-053/25-5646/2

Podgorica, 25.03.2025. godine

Za: MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA, Stanka Dragojevića 2, Podgorica

gospodinu, mr Ervinu Ibrahimoviću, ministru

Predmet: Mišljenje na Informaciju o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore - Diplomatske akademije Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije - Princ Saud Al Faisal Institut za diplomatske studije u oblasti diplomatske obuke

Veza: Vaš akt broj: 6/1-053/25-177 od 24.02.2025. godine i 6/1-053/25-177/3 od 06.03.2025. godine

Poštovani gospodine Ibrahimoviću,

Povodom *Informacije o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore - Diplomatske akademije Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije - Princ Saud Al Faisal Institut za diplomatske studije u oblasti diplomatske obuke*, Ministarstvo finansija daje sledeće:

MIŠLJENJE

Na tekst Informacije i pripremljeni Izveštaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Uvidom u dostavljeni materijal i Izveštaj o analizi uticaja propisa, navedeno je da za implementaciju predmetnog propisa nije potrebno obezbeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore, te da implementacijom predmetnog memoranduma ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze, a usvajanjem istog nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteći finansijske obaveze.

S tim u vezi, obavještavamo Vas da Ministarstvo finansija, sa aspekta državnog budžeta, nema primjedbi na *Informaciju o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore - Diplomatska akademija i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije - Princ Saud Al Faisal Institut za diplomatske studije u oblasti diplomatske obuke*.

S poštovanjem,





Broj: 6/1-053/25-177-2

Podgorica:

06-03-2025 20

OBRAZAC

IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ

MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA

NAZIV PROPISA

Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore – Diplomatska akademije Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije – Princ Saud Al Faisal Institut za diplomatske studije u oblasti diplomatske obuke

1. Definisanje problema

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
- Koji su uzroci problema?
- Koje su posljedice problema?
- Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
- Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?

- Ovaj memorandum o razumijevanju ima za cilj uspostavljanje okvira za saradnju između dva ministarstva vanjskih poslova u kojem će sprovoditi aktivnosti u oblasti diplomatske obuke zasnovane na načelima reciprociteta i uzajamne koristi.
- Nedovoljna obučenost je problem sa kojim se može suočiti državna administracija. Diplomatska služba zahtijeva kontinuirano osnaživanje i izgradnju kapaciteta, zbog čega je potrebno preduzimati aktivnosti na ovom planu, uključujući i kroz međunarodnu saradnju u cilju održavanja obuka.
- Zaključivanje ovog memoranduma stvara preduslov za organizovanje diplomatskih obuka što će rezultirati benefitima obje ugovorne strane u pogledu izgradnje kapaciteta.
- Nema oštećenih subjekata.
- Bez odgovarajućeg sporazuma ne postoji odgovarajući pravni osnov za organizovanje diplomatskih obuka i time bi saradnja na ovom polju ostala neformalna i manje vjerovatna.

2. Ciljevi

- Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?
- Navedi usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.
- Cilj ovog memoranduma je da se uspostavi formalni pravni okvir za saradnju u oblasti diplomatske obuke između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore – Diplomatske Akademije Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije – Princ Saud Al Faisal Institut za diplomatske studije.
- Ovim memorandumom doprinosi se realizaciji strateških ciljeva Crne Gore u oblasti međunarodne saradnje i unaprjeđenju međunarodnih odnosa Crne Gore

3. Opcije

- Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa).
- Obrazložiti preferiranu opciju?
- Status quo bi podrazumijevao zadržavanje postojećeg stanja bez zaključenja memoranduma sa Ministarstvom vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije.
- Preferirana, odnosno regulatorna opcija omogućava efikasnije rješenje koje olakšava održavanje diplomatskih obuka u saradnji sa Ministarstvom vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije – Institutom za diplomatske studije - Princ Saud Al Faisal.

4. Analiza uticaja

- Na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne.
- Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima)
- Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti,
- Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija;
- Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.
- Ovaj memorandum će pozitivno uticati na službenike sa diplomatskim zvanjem u ministarstvima vanjskih poslova dvije strane i direktno doprinijeti snaženju administrativnih kapaciteta putem obuka. Nema negativnih uticaja (ni direktnih, ni indirektnih). Takođe, postiže se razmjena akademskog osoblja u cilju razmjene informacija, iskustava i trendova od značaja za obuku i usavršavanje diplomata. Istovremeno, razmjenjivanjem relevantne literature, nastavnog materijala i publikacija stvoriće se uslovi za dodatno osnaživanje diplomatskog kadra u cilju daljeg promovisanja zemlje i ostvarivanja njenih vanjsko političkih interesa.
- Primjena ovog memoranduma neće izazvati troškove građanima i privredi.
- Pozitivne posljedice opravdaće potencijalne uobičajene troškove koji mogu nastati u vezi sa njegovom realizacijom, iz redovnog budžeta Ministarstva vanjskih poslova.
- Snaženje kapaciteta diplomatske službe ima neposredan uticaj unapređenje međunarodne ekonomske saradnje koja pozitivno utiče na poslovni ambijent u Crnoj Gori odnosno razvoj tržišta, osnivanje novih privrednih subjekata i unapređenje konkurencije.
- Nema uticaj na administrativna opterećenja i biznis barijere.

5. Procjena fiskalnog uticaja

- Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?;
- Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti;
- Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti;
- Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?;
- Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteći finansijske obaveze?;
- Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?;
- Obrazložiti metodologiju koja je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda;
- Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti;
- Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?;
- Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.

- Nisu potrebna finansijska sredstva iz budžeta Crne Gore za implementaciju ovog memoranduma, pa ova pitanja nisu primjenjiva u tom kontekstu.
- Sprovođenjem ovog memoranduma ne prozilaze međunarodne finansijske obaveze.
- Potpisivanjem ovog memoranduma nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih bi proistekle finansijske obaveze.

6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako;
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije);
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni, Obrazložiti

- Nije korišćena eksterna ekspertiska podrška pri izradi ovog memoranduma.

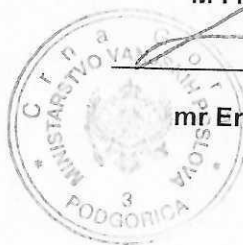
7: Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?
Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?
- Ne postoje nikakve potencijalne prepreke za implementaciju ovog akta.
- Ugovorne strane će zajednički preduzimati aktivnosti za organizovanje diplomatskih obuka čijom realizacijom će biti ispunjeni ciljevi ovog memoranduma.
- Glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva su: broj učesnika, predavača i održanih obuka u okviru dva ministarstva vanjskih poslova.
- Za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene Memoranduma će biti zaduženo Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore.

Datum i mjesto

Podgorica, 05. mart 2025. godine

MINISTAR



mr Ervin Ibrahimović

Informacija o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore – Diplomatske akademije Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije – Princ Saud Al Faisal Institut za diplomatske studije u oblasti diplomatske obuke

U cilju daljeg unapređenja odnosa i saradnje između Crne Gore i Kraljevine Saudijske Arabije, u komunikaciji između dva ministarstva vanjskih poslova, iskazano je interesovanje za zaključivanje Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije u oblasti diplomatske obuke.

Saradnja između dva ministarstva odvijaće se preko Diplomatske akademije Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Instituta za diplomatske studije „Princ Saud Al Faisal” Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije, čime se dodatno afirmiše saradnja u oblasti diplomatske obuke, na bazi načela reciprociteta i uzajamnih koristi.

Memorandum o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije u oblasti diplomatske obuke predviđa sljedeće modalitete saradnje: razmjenu poziva diplomatskom osoblju za učešće u programima stručnog usavršavanja koje organizuju strane potpisnice; razmjenu poziva relevantnim predavačima za učešće u programima stručnog usavršavanja koje organizuju strane potpisnice; organizovanje zajedničkih programa stručnog usavršavanja; razmjenjivanje informacija o iskustvima i trendovima od značaja za obuku diplomata; razmjenjivanje relevantne literature, nastavnog materijala i publikacija; razmjenu iskustava u organizaciji međunarodnih programa usavršavanja; kao i druge aktivnosti koje strane dogovore.

Memorandum će stupiti na snagu danom potpisivanja i zaključuje se na period tri godine, uz mogućnost automatskog produženja za još jednu godinu.

Planirano je da Memorandum potpiše mr Ervin Ibrahimović, potpredsjednik Vlade i ministar vanjskih poslova Crne Gore.

PREDLOG ZAKLJUČAKA:

1. Vlada Crne Gore, na sjednici održanoj _____ 2025. godine, usvojila je Informaciju o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore – Diplomatske akademije Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije – Princ Saud Al Faisal Institut za diplomatske studije u oblasti diplomatske obuke;
2. Vlada je prihvatila Memorandum o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore – Diplomatske akademije Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije – Princ Saud Al Faisal Institut za diplomatske studije u oblasti diplomatske obuke;
3. Memorandum iz tačke 1 ovih zaključaka će potpisati mr Ervin Ibrahimović, potpredsjednik Vlade i ministar vanjskih poslova.

**MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU
IZMEĐU
MINISTARSTVA VANJSKIH POSLOVA CRNE GORE – DIPLOMATSKA AKADEMIJA
CRNE GORE
I
MINISTARSTVA VANJSKIH POSLOVA KRALJEVINE SAUDIJSKE ARABIJE – PRINC
SAUD AL FAISAL INSTITUT ZA DIPLOMATSKE STUDIJE
U OBLASTI
DIPLOMATSKO OBUKE**

Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore – Diplomatska akademija Crne Gore i Ministarstvo vanjskih poslova Kraljevine Saudijske Arabije – Princ Al Faisal Institut za diplomatske studije (u daljem tekstu „Učesnici“);

Svjesni važnosti jačanja i razvoja postojeće saradnja između Učesnika;

Sa željom za promocijom bližeg odnosa saradnje u obuci i obrazovanju u diplomatskoj oblasti;

Su se usaglasile o sljedećem:

Član 1

Cilj ovog memoranduma o razumijevanju (u daljem tekstu: „Memorandum“) je uspostavljanje okvira kroz koji će Učesnici sprovoditi aktivnosti saradnje u oblasti diplomatske obuke, po načelima reciprociteta i uzajamne koristi. Na osnovu ovog cilja, Učesnici će:

1. Razmijeniti pozive diplomatskom osoblju za učešće u programima stručnog usavršavanja, događajima i konferencijama od zajedničkog interesa;
2. Sarađivati u oblastima koje se tiču metoda stručnog usavršavanja i konsultovati se o pitanjima vezanim za učenje stranih jezika;
3. Koordinisati razmjenu relevantnih govornika, eksperata i predavača za programe obuka, seminara i radionica organizovanih od strane Učesnika;
4. Organizovati zajedničke programe obuke i webinare, oboje lično i na daljinu, sa učešćem eksperata, diplomata i studenata iz države drugog Učesnika;
5. Promovisati razmjenu informacija o kurikulumu, diplomatskoj obuci, metodama i trendovima, uključujući i instrumente virtualne nastave i inovativne obrazovne tehnike;

6. Razmijeniti relevantnu literaturu, nastavne materijale, publikacije i baze podataka, osigurajući potpuno poštovanje prava intelektualne svojine, pri čemu se ohrabruju zajedničke publikacije o temama od zajedničkog interesa;
7. Razmijeniti ekspertizu u oblasti vezanim za organizaciju biblioteke, obrazovanje i administraciju obrazovnih institucija;
8. Svaki drugi oblik saradnje koji su Učesnici unaprijed dogovorili.

Član 2

Učesnici mogu definisati karakteristike i logistiku svakog projekta koji će zajedno sprovoditi. U tu svrhu će razmotriti mogućnost zaključivanja dodatnih sporazuma u kojima će uslovi predloženih izmjena biti uspostavljeni, ukoliko je potrebno.

Član 3

Ovaj memorandum odražava namjeru Učesnika za saradnjom u oblasti diplomatske obuke i obrazovanja i nije pravno obavezujući, niti stvara finansijska i/ili druga prava i obaveze jednom od Učesnika u skladu sa međunarodnim pravom, i njegove odredbe su sprovedene u skladu sa njegovim ciljevima i svrhama.

Član 4

Svaki spor koji može nastati između Strana u vezi sa tumačenjem i sprovođenjem ovog memoranduma, rješavaće se prijateljski putem pregovora i konsultacija diplomatskim kanalima.

Član 5

Odredbe ovog memoranduma mogu biti izmijenjene ovim sporazumom od strane Učesnika pisanim putem koje će stupiti na snagu danom potpisivanja od strane Učesnika.

Član 6

Memorandum će stupiti na snagu danom potpisivanja od strane oba Učesnika na period od tri (3) godine, i biće automatski produžen na naredni period od godinu (1) dana, ukoliko jedan

od Učesnika ne obavijesti drugog pisanim putem i ne kasnije od tri (3) mjeseca prije datuma raskida sporazuma, o namjeri za raskidom Memoranduma.

Memorandum prestaje da važi tri (3) mjeseca prijema pomenutog obavještenja. Raskid ovog memoranduma neće uticati na tekuće aktivnosti saradnje do njihovog završetka, osim ukoliko se Učesnici pisanim putem ne dogovore drugačije.

Predmetni memorandum će stupiti na snagu danom potpisivanja. U slučaju potpisivanja na različitim datumima, Memorandum o razumijevanju će stupiti na snagu danom posljednjeg potpisa.

Sačinjeno u _____, dana _____, u dva originalna primjerka, na crnogorskom, arapskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlike u tumačenju, je engleska verzija teksta mjerodavna.

Za

**Ministarstvo vanjskih poslova –
Diplomatska akademija**

Za

**Ministarstvo vanjskih poslova
Kraljevine Saudijske Arabije –Prin
Saud Al Faisal Institut za
diplomatske studije**

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
between
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF MONTENEGRO – DIPLOMATIC ACADEMY
OF MONTENEGRO
and
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA -
PRINCE SAUD AL FAISAL INSTITUTE FOR DIPLOMATIC STUDIES
IN THE FIELD OF
DIPLOMATIC TRAINING

The Ministry of Foreign Affairs of Montenegro – Diplomatic Academy of Montenegro and the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Saudi Arabia – the Prince Saud Al Faisal Institute for Diplomatic Studies (hereinafter "the Participants");

Conscious of the importance of strengthening and developing the existing cooperation ties between the Participants;

Desiring to promote closer collaborative relations in training and education in the diplomatic area;

Have reached the following understanding:

Article 1

The objective of this Memorandum of Understanding (hereinafter the "Memorandum") is to establish the framework through which the Participants shall carry out activities of cooperation in the field of diplomatic training, under the principles of reciprocity and mutual benefits. Based on this objective, the Participants will:

1. Exchange invitations for diplomatic staff to participate in training programmes, events, and conferences of mutual interest;
2. Cooperate in areas related to training methods, and consult each other in issues related to teaching foreign languages;
3. Facilitate the exchange of relevant speakers, experts, and lecturers for training programmes, seminars, and workshops organized by both Participants;
4. Organize joint training programmes and webinars, both in-person and remote, with participation of experts, diplomats, and students from the other Participant;

5. Promote the exchange of information on curricula, diplomatic training, methods and trends, including virtual teaching tools and innovative educational techniques;
6. Exchange relevant literature, teaching materials, publications, and databases, ensuring that intellectual property is fully respected, whereby Joint publications on topics of mutual interest are encouraged;
7. Exchange expertise in areas related to library organization, education and educational institutions administration;
8. Any other modality of cooperation agreed upon by the Participants.

Article 2

The Participants may define the specifications and logistics of each project that they will jointly undertake. For these purposes, they will consider the possibility of concluding additional agreements in which the conditions of the proposed exchanges will be established, if necessary.

Article 3

This Memorandum reflects the intentions of the Participants for cooperation in diplomatic training and education and is not legally binding or gives rise to financial and/or other legal rights or obligations of any of the Participants under international law, and its provisions are implemented in accordance with its objectives and purposes.

Article 4

Any misunderstanding that may arise between the Participants regarding the interpretation or implementation of this Memorandum will be resolved amicably through negotiations and consultations through diplomatic channels.

Article 5

The provisions of this Memorandum may be modified by agreement of the Participants in writing, which will come into effect on the date of signature by the Participants.

Article 6

The Memorandum shall enter into force on the day of signature by both Participants for a period of three (3) years, and will be automatically extended for a subsequent period of another year, unless one of the Participants informs the other in a written form and no later

than three months prior to the agreement's termination date, of the intention to terminate the MOU.

This Memorandum will cease its effects three months after the receipt of said notification. The termination of this Memorandum will not affect the ongoing cooperation activities until its completion, unless the Participants agree in writing otherwise.

The present Memorandum will come into effect on the date of its signature. In the event that the signing takes place on different dates, the Memorandum of Understanding will take effect from the date of the last signature.

Signed in _____, on _____, in duplicate in the Montenegrin, Arabic and English language, all texts being equally valid. In case of any divergence in interpretation, the English text will prevail.

For

**The Ministry of Foreign Affairs
of Montenegro – Diplomatic
Academy**

For

**The Ministry of Foreign Affairs of the
Kingdom of Saudi Arabia – the
Prince Saud Al Faisal Institute for
Diplomatic Studies**
